



Nützliche Links und Websites für Fachkräfte

Eine Ressourcen-Sammlung zu den Themen Mehrsprachigkeit und Diversität

 <http://www.amira-pisakids.de>

Bei Amira finden Sie sehr schöne Bilderbücher zum gemeinsamen Durchblättern am Bildschirm in neun verschiedenen Sprachen: Arabisch, Deutsch, Englisch, Farsi, Italienisch, Polnisch, Russisch, Spanisch und Türkisch. Es gibt unterschiedliche Schwierigkeitsstufen. Außerdem gibt es Spiele und weitere Hörbücher.

 <https://www.bilingual-picturebooks.org>

Kostenlose zweisprachige Bilderbücher in 1001 Sprache: Das Lübecker Kinderliteraturhaus stellt Geschichten von Kindern für Kinder in vielen Sprachen zum kostenlosen Download zur Verfügung. Neben der Sprache kann man sich auch das Format (fürs Handy oder zum Ausdrucken als Buch) aussuchen, in dem das Bilderbuch heruntergeladen werden soll.

 <http://en.childrenslibrary.org>

Große Sammlung von Kinderbüchern digital aufbereitet in sehr vielen Sprachen – sozusagen eine Reise rund um die Welt.

 <https://diversity-spielzeug.de>

Kinder brauchen für eine positive Identitätsentwicklung eine Umgebung, in der sie sich selbst und ihre Familien wiederfinden können. Dieser Online-Shop bietet ein breites Spektrum an vielfältigen und empowernden Spielzeugen und Büchern, bei denen verschiedene Aspekte von Vielfalt repräsentiert und diskriminierende und stereotype Darstellungen vermieden werden.

 <https://www.edition-bilibri.com>

Die Bücher von Edition bi:libri sind für mehrsprachig aufwachsende Kinder konzipiert. Zweisprachige Bücher geben dem zweisprachig aufwachsenden Kind die Möglichkeit, seine Sprachentwicklung gleichzeitig in beiden Sprachen fortzuführen. Einige Titel sind außerdem geeignet, einsprachig aufwachsenden Kindern die Sprachenvielfalt näherzubringen und sie so an das frühe Fremdsprachenlernen heranzuführen.

 www.einfachvorlesen.de

Jede Woche gibt es drei kostenlose Vorlese-Geschichten, die auf der Webseite veröffentlicht werden. Eine für Kinder ab 3, eine für Kinder ab 5 und eine für Kinder ab 7. Die Geschichten kann man auf dem Tablet, Smartphone, dem Desktoprechner lesen oder sie ausdrucken.

 www.fachlich-fit.de

Qualifizierungsplattform zur alltagsintegrierten sprachlichen Bildung für Kita-Teams und die frühpädagogische Aus-, Fort- und Weiterbildung – mit Filmbeispielen, Praxistipps und Fachtexten

 <https://globalmusicplayer.com/verlag/>

Wie wäre es mit ein paar Geschichten, die die Fantasie neu anregen? Kostenlose Hörspiele in verschiedenen Sprachen und Bastelanleitungen für Kinder im Vor- und Grundschulalter gibt es auf den Internetseiten des Global Music Player Verlags.

 www.kinder-4.ch

«Lerngelegenheiten für Kinder bis 4» ist ein Projekt der Bildungsdirektion des Kantons Zürich. Es beinhaltet 65 Kurzfilme über kindliches Lernen im Alltag. Die Filme sind zwei bis vier Minuten lang und liegen in 13 Sprachen vor. Die Filme wollen Eltern und Bezugspersonen kleiner Kinder erreichen, ebenso Fachpersonen zur



frühkindlichen Bildung und Erziehung. Sie wollen eine Quelle der Inspiration sein, wollen informieren und anregen, um Bildungsprozesse von kleinen Kindern im Alltag zu erkennen und aufzugreifen.

 <https://www.kita.nrw.de/selbstlernmodule>

Dieses von der Universität Paderborn entwickelte Online-Fortbildungsangebot enthält vier Selbstlernmodule zu den Themen: (1) Zusammenarbeit mit Eltern im Kontext von Differenz und Vielfalt; (2) Literacy unter Berücksichtigung von Mehrsprachigkeit und Vielfalt; (3) Mehrsprachigkeit in der KiTa oder in einem pädagogischen Kontext; (4) Vorurteilsbewusste Erziehung und Bildung. Die vier Selbstlernmodule umfassen mehrere Themenbausteine, bestehend aus kurzen Youtube-Videos und dazugehörigen Reflexionsfragen.

 <https://www.lakossachsen.de/lakos-materialien-1/elterninfoblatt-mehrsprachigkeit/>

Infoblatt Mehrsprachigkeit für Eltern in 26 Sprachen: Sie können dieses hier kostenlos herunterladen, drucken und zum Beispiel beim Aufnahmegespräch oder Elternabenden, zur Information und Unterstützung der Eltern in Ihrer Kita nutzen.

 <https://www.lesestart.de>

Lesestart 1-2-3: Sie sind auf der Suche nach Tipps rund um das Thema Vorlesen und Erzählen mit Kindern ab einem Jahr? Auf www.lesestart.de finden Sie viele Infos, Anregungen und Ideen.

 <http://www.mehrsprachigvorlesen.verband-binationaler.de>


Auf dieser Seite wollen wir Eltern dazu ermutigen, ihre Sprachen an ihre Kinder weiter zu geben und pädagogische Fachkräfte, die Mehrsprachigkeit der Kinder positiv aufzugreifen. Außerdem finden Sie hier Hinweise auf Kinderliteratur, die die gesellschaftliche Vielfalt auf bestärkende Weise widerspiegelt.

 <https://www.papperlapapp.co.at>

Papperlapapp ist eine zweisprachige Bilderbuchzeitschrift für Kinder ab fünf Jahren. Derzeit gibt es jedes Heft in neun Sprachkombinationen jeweils Deutsch mit: Albanisch, Arabisch, Bosnisch-Kroatisch-Serbisch, Farsi, Polnisch, Rumänisch, Tschetschenisch, Türkisch sowie Englisch.

 <https://situationsansatz.de/fachstelle-kinderwelten.html>

Die Fachstelle Kinderwelten für Vorurteilsbewusste Bildung und Erziehung unterstützt Inklusive Qualitätsentwicklung in Kitas und Schulen mit Fort- und Weiterbildungen, Tagungen und Veranstaltungen, Publikationen und Materialien, Projekten zur Praxisforschung, Beratung und Expertisen sowie mit fachlicher Begleitung bei der Implementierung des Ansatzes.

 <https://sprach-kitas.fruehe-chancen.de/themen/zusammenarbeit-mit-familien/bildbuch-kita-alltag/>

Das „Bildbuch: Kita-Alltag“ mit vielen Zeichnungen von alltäglichen Situationen in der Kita unterstützt pädagogische Fachkräfte bei der Kommunikation mit Eltern – auch wenn es sprachliche Hürden gibt. Es eignet sich nicht nur, um die Abläufe und Regeln in der Kita zu erklären, sondern lädt auch ein, miteinander ins Gespräch zu kommen und die Familien besser kennenzulernen.

 <http://talisa-verlag.com>

TALISA ist ein mehrsprachiger Kinderbuchverlag und bietet Bilderbücher zum Vorlesen und auch für Erstleser*innen in über 20 Sprachen an. Das Motto des Verlags lautet „Zweisprachigkeit ist ein Gewinn für die Kinder!“, damit allen Kindern in Zukunft gleichberechtigte Bildungschancen offenstehen.

 <https://tebalou.shop/>

In diesem Online-Shop werden Produkte gezeigt, die allen Kindern Spaß machen, unabhängig von ihrem Geschlecht, ihrer Hautfarbe, Familienkonstellation oder Religion.